

**Zeitschrift:** Actes de la Société jurassienne d'émulation  
**Herausgeber:** Société jurassienne d'émulation  
**Band:** 29 (1924)

**Artikel:** Rapports sur l'activité des sections pendant l'année 1923 - 1924  
**Autor:** [s.n.]  
**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-685105>

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 02.10.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# RAPPORTS

## sur l'activité des Sections

pendant l'année 1923-1924

---

### I. Section de Porrentruy

Pendant l'hiver, notre section a déployé une belle activité qui, nous voulons l'espérer, ne se ralentira pas:

Le 22 novembre 1923, M. le Dr O. Bessire nous a parlé en parfait connaisseur de la *Littérature française d'aujourd'hui*.

Un mois après, le 22 décembre, nous avons entendu avec plaisir la conférence de M. le Dr E. Ceppi intitulée modestement: *Note sur une épidémie observée dans l'ancien Evêché de Bâle*. M. G. Amweg avait organisé une petite exposition de peintures et de gravures de Porrentruy et des environs et il a parlé de *l'Iconographie de Porrentruy et de l'Ajoie*.

Quelque temps après, notre infatigable vétéran, M. le pasteur E. Krieg, nous entretenait des *Jurassiens célèbres* (7 mars).

Le 13 mars, dans un autre ordre d'idées, M. le professeur F. Roblin développait, avec une magnifique série de projections: *La fabrication de la fonte et de l'acier ou le fer de la Lorraine et le coke de la Ruhr*.

M. le professeur Dr A. Juillard, a fait le 21 mars une magistrale conférence, comme il en a le secret, sur ce sujet: *La Grèce et son philosophe*, qui a obtenu un très beau succès.

M. le professeur Dr Crelier, un enfant de l'Ajoie, a terminé la série le 28 mars par une conférence toute scientifique avec projections: *L'âge de la terre*, qui avait réuni un brillant auditoire.

D'autre part, il faut mentionner encore dans ce court rapport:

1. Une séance de la section de Porrentruy, le 20 juin 1924, séance au cours de laquelle a été décidée la fondation de *l'Association pour la conservation du château de Pleujouse*. Des statuts furent adoptés et un comité nommé.

2. Le 13 juillet, sous les auspices de l'Emulation bruntrutaine, une visite des collections de l'école cantonale fut organisée par le sous-signé. De nombreux curieux ont parcouru les allées et plates-bandes ainsi que la serre du Jardin botanique, la bibliothèque avec ses riches manuscrits et ses incunables, le musée historique contenant de nombreux portraits et autres objets intéressants, les collections minéralogique,

ornithologique et de coéloptères qui furent pour les visiteurs une vraie révélation.

3. Enfin, le 17 août, notre section organisait avec le concours du Chœur mixte des institutrices et instituteurs d'Ajoie, un groupe de chanteurs, vêtus de nos vieux costumes qui obtinrent le plus vif succès en exécutant nos airs jurassiens à l'Exposition de Berthoud (voir *Chronique jurassienne*, p. 241 ci-dessus).

Gustave Amweg, secrétaire du comité central.

---

## II. Section de Delémont

L'activité de notre section ne se ralentit pas. Le nombre des conférences et des séances du comité en témoignent. Voici la liste des conférences :

Le 27 février 1924, conférence de M. le Dr Broquet, médecin à Delémont. Sujet: *Le problème du cancer*.

Le 12 mars 1924, causerie de M. le Dr Crelier, professeur à l'Université de Berne. Sujet: *L'âge de la terre et celui de l'humanité*.

Le 2 avril 1924, conférence de M. Hoffmann, professeur à Porrentruy. Sujet: *Rome*.

Le 24 avril 1924, conférence de M. Roblin, directeur technique à Tavannes. Sujet: *La fabrication de la fonte et de l'acier; le fer de la Lorraine et le coke de la Ruhr*.

Toutes ces conférences étaient agrémentées de nombreuses projections lumineuses.

Le comité a tenu sept séances. Son intervention en vue du renouvellement de la concession de la tombe du colonel Buchwalder a été couronnée de succès. L'autorité municipale veillera à ce que le nom de cet homme remarquable ne disparaisse pas du cimetière de Delémont.

En revanche, le comité n'a pas encore réussi à faire prendre les mesures de protection qui s'impose de plus en plus pour la conservation de la tour supérieure des ruines du Vorbourg.

Le secrétaire: J. Mertenat.

---

### III. Section des Franches-Montagnes

Durant la période 1923-1924, la section franc-montagnarde de l'Emulation a tenu quatre assemblées générales, sans parler des séances du comité. Elle s'est occupée d'abord d'augmenter l'effectif de ses membres par une propagande organisée et qui a eu du succès. Il a été décidé de continuer cette propagande par des conférences à donner l'hiver prochain dans les principaux villages de la montagne. C'est une façon aussi de ne pas avoir de réunions exclusivement au chef-lieu.

Nous avons eu l'avantage de patronner deux conférences au cours de la saison hivernale, conférences qui furent honorées d'une belle assistance et enfin la préparation de la réunion générale de la société nous fournissait aussi l'occasion de diverses réunions.

La section a continué ses études et démarches en vue d'assurer la conservation d'une vieille maison de la montagne pour y installer un musée d'ethnographie, les encouragements à ce projet sont nombreux, ce qui fait le plus défaut c'est l'appui financier, mais il n'y a pas lieu de se décourager et il faut espérer que notre initiative finira par conquérir de généreux protecteurs.

Pour la section: Le président: Jos. Beuret-Frantz.

---

### IV. Section de la Prévôté

Pas de rapport

---

### V. Section Erguel

Des conférenciers intéressants, un local où l'on est bien, un auditoire fort aimable (les dames y sont admises), des discussions parfois animées, puis, après la partie officielle, une sorte d'après-séance où l'on cause à l'aise et longtemps, — tout concourt à donner un charme à nos réunions. En voici la liste, où ne figure pas l'habituelle soirée de clôture à Mont-Soleil:

M. Péquignot, Berne: *La conférence de Gênes.*

M. Nicolas, privat-docent, Berne: *L'Espagne artistique* (avec projections).

M. Besson, pasteur, Courtelary: *Musset.*

M. le Dr Joliat, La Chaux-de-Fonds: *La voix et l'ouïe*.

M. Beuret-Frantz, Saignelégier: *Les légendes jurassiennes*.

M. Flotron, professeur, St-Imier: *Rapport sur l'assemblée générale de Neuveville*.

M. Dürig, professeur, St-Imier: *Histoire de l'Emulation d'Erguel*.

M. Nicole, pasteur, Sonvilier: *Berlin* (avec projections).

M. Schneider, professeur, St-Imier: *Un prix jurassien de littérature*.

Dans une série d'articles suggestifs, le rédacteur du *Jura bernois* a repris cette dernière question pour l'exposer à ses lecteurs. Nous avons constitué une commission de préhistoire, fêté la Légion d'honneur accordée à l'un de nos membres, et... failli recevoir notre ex-concitoyen, l'astronome Nordmann, de Paris. — Au total, nous ne sommes pas mécontents de notre hiver.

Au nom du comité: le président, R. Gerber.

---

## VI. Section de Neuveville

Pas de rapport

---

## VII. Section de Berne

Nous avons derrière nous une année bien remplie qui a été marquée par les événements suivants:

1. Le 10 novembre 1923, M. Camille Courbat, professeur à l'École normale à Delémont, est venu rehausser l'éclat de notre fête traditionnelle de St-Martin, en nous chantant de *Vieilles chansons jurassiennes*.

2. M. Henri Simonin, conseiller d'Etat, nous a fait, le 20 décembre 1923, une causerie sur la seconde partie d'un *Opuscule du 18<sup>e</sup> siècle concernant l'ancien Evêché de Bâle*.

3. Le 18 janvier 1924, conférence de M. Georges Capitaine, avocat sur *La leçon de Verdun*.

4. Nous avons organisé le 28 janvier 1924, avec d'autres sociétés de la ville, une conférence du général Ferrié, chef du service de T. S. F. de l'armée française, sur le *Développement de la télégraphie et de la téléphonie sans fil pendant la guerre*.

5. M. le Dr Louis Schnider, médecin, chargé du cours de l'Université, nous a parlé le 8 février 1924 du *Traitement des maladies mentales, des procédés médicaux et extra-médicaux*.

6. Le 24 février 1924 nous avons accordé notre patronage à une audition de *vieilles chansons jurassiennes* organisée par la société d'étudiants « Stella bernensis ».

7. M. le Dr Louis Crelier, professeur à l'Université, a fait une conférence le 1<sup>er</sup> mars 1924 sur *l'Age de la terre et l'âge de l'humanité*.

8. Enfin le 3 février 1924, M. J.-E. Hilberer nous a fait une causerie sur *Une famille jurassienne distinguée, la famille de Gélien*.

L'été pluvieux ne s'est pas prêté à l'organisation d'une visite projetée aux fouilles des ruines celtiques et romaines de la forêt de l'Enge; c'est partie remise.

Berne, 23 septembre 1924.

Le secrétaire, G. Capitaine.

Le président, H. Mouttet.

---

## VIII. Section de Bâle

de septembre 1923 à octobre 1924

Notre section a poursuivi durant l'exercice 1923-1924 son activité habituelle. Les différentes manifestations que nous avons organisées ont réuni une bonne phalange de nos membres.

En voici un résumé:

7 octobre 1923: Sortie d'automne à Therwil.

2 décembre: Visite du pénitencier de Bâle-Ville.

16 décembre: Fête de Noël.

16 février 1924: Soirée annuelle.

22 mars: Causerie de M. Paul Marchand sur le peintre Juillerat.

30 mars: Fête d'adieux en l'honneur de notre ancien président, M. Marchand.

4 mai: Visite de l'Usine électrique d'Augst.

1<sup>er</sup> juin: Visite de la nouvelle Centrale téléphonique de Bâle.

Nous avons en outre tenu cinq assemblées de section et cinq séances du comité pour régler les affaires courantes.

Pendant la période qui vient de s'écouler, comme pendant la précédente, il nous a manqué de conférenciers. Espérons que l'hiver prochain nous pourrions constater une saine émulation parmi nos membres et que nos efforts pour organiser des conférences seront couronnés de succès.

Bâle, le 24 septembre 1924.

Au nom du comité: W. Wiesmann, président.

## IX. Section de Bienne

L'activité de la section a laissé quelque peu à désirer durant l'année écoulée. Nous avons eu en tout six séances plénières, la plupart avec conférences sur les sujets les plus divers. Quelques-unes ont vu une très belle affluence, d'autres auraient mérité un auditoire plus compact. Il faut dire que chez nous la saison d'hiver amène un tel flot de conférences que le public sollicité de toutes parts ne sait souvent plus à quel saint se vouer.

L'effectif de la section est resté à peu près le même. Nous avons un bon nombre de membres de la section qui ne font pas partie de l'Emulation jurassienne et ne figurent pas à ce titre sur les listes officielles publiées dans les *Actes*.  
Le comité.

---

## X. Section de Tramelan

Dans son rapport sur l'activité de la section de Tramelan, au cours de sa première année d'existence, son président faisait remarquer lors de l'assemblée générale de la dite section, que le moment était venu, pour les membres de Tramelan, de voler de leurs propres ailes, c'est-à-dire de donner eux-mêmes des conférences. Grâce à quelques sollicitations, son vœu a été réalisé en partie du moins, puisque deux dévoués Emulateurs se sont mis sur les rangs et ont présenté le fruit de leurs recherches. Nous avons donc enregistré, à part un récital Jéquier, patronné par l'Emulation, quatre conférences dont voici le tableau:

22 octobre 1923: Le Jura pittoresque (avec clichés), M. Joray, commandant d'arrondissement.

23 novembre 1923: Le Bürenberg et sa légende, M. Benoit, notaire.

30 novembre 1923: Quelques notes sur Tramelan au XVIII<sup>e</sup> siècle, M. Grimaître, curé.

20 février 1924: Galerie jurassienne, M. Krieg, pasteur.

A part les conférences, le comité s'est réuni chaque fois que les affaires administratives l'exigeaient.

L'état de la caisse locale est satisfaisant.

Tramelan, le 23 septembre 1924.

Le président de la section: A. Châtelain.

---